可

字弟代僑林

往表胞領

項到

手初

續次

與函

領不

事答

安 次

者亦

請如

祈 是

來可

函不

指必

明再

君國意會團事舉顧日

搜舘公者手係言知

團拍〇錄謂手黃有致事墨智

代電事列林全孔意間有筆館

表外辱明○体昭如可壹搓書

鄭交阑〇事無君贊無種鳥記

堃 部 嗣 事 导 一 一 成 謂 好 弟 時

培総僑取闕人人標主惡之因

君長之運 禍舉未 長席自名公

說處罪動僑手舉紅書用字事

明請列費藉當手宣胡之弟致

林叧明艮外贊主佈世心即書

領派上有力成席○濃理函林

辱能北百壓佈請者金私問事

禍換外請僑事有舉事明事函

事賢訴數以宜再事稅公質

四國更京元制○如請冊不領因

演等羅徵函請獨出再林事年辦有事

說并林信述舉係乎函領用做理何收

葵者今計死慘取謂兄兄地家

下枉領馬然毎問下盖

不要如地印

李然再弟獲以知其成兄餘疇獲胸死有爲者何若郵胡情幽君君間作年等告逢 藏所件爲何害議在家之件兄所之致仰事不質世有答等而林「餘語謂工件期館理其質函曾九月 宜伯知埠生處且愿坑悅腿埠會遺責書前如應問濃內覆語遞○要冊胡若程係養擬照反訊請君名九 > 下任質速自音亦年年顯主論事常濃世有冷胡助將弟 君如爲且者死舖此親到方悅之又問函關人置少之然今問當駐兄濃析淡世是岑侗 無担事到〇官任產及林開於應於新久視有當晚比又與客飢濃否女人罪此被搖出口 靠保出○事要處業獲○列林宣腦客自◆兩時議埠到前到寒前可兄 胡會所還兄苦證母事署林可伊件事始廖佈移為應會禮領案不領任埠交單行受見 ○權股學以末兩其不領發館拜事通知事正永迫三仰辱此力消 現往林大仍次求交事理件有期事〇小聞事還董之作過候處董久平次各情西薄領妄 登登清來難罪此餘偷無未視世年幾典專厄訴討一此自費被晚八原證之理本案并等之若物見穩濃有次親加加函論長魚持弍拿集点額 明股手會勒要仰層不如有宗致奇鈞交政國會黃紅肉令十人識牛士 曾件續館以廣事難準加稅謂書杳答稅府偶館伯佈吾來九官事人名 再情要聞現妻百經支種效妻疇曾以董及告應罷則政金稅領無以金取閱謂葵告僑函元裏有數張 函俟調死已困金費離至力寡之疇此值各通如工稅府帋金事覆未帋囘報民君梓應求顯去三過君領有查者過無未了答今弟節產兄辦處項知此專金移交帋由音返於稅載國利里為之條昨件大儒 事投然之埠口見幾覆約此後業慘法是手各行候帋民到我書着着領金自三議使 處面後產別食具百死亦時嗣自被本必續僑爲本亦同何交記會冊事令林年衆衆平自差拜爲到逝告 候時佈業尋往益金百月親之會馬會任木胞否會應果事黃陳代濃今其領來實慣代館誣四岑遂世不另告撥工還元卒之兩同計疇車館勞清無乎館繳能又子穩兩不有歸事加成共抱相告請女由實 覆行今留藝 不見無胞年曾畫 乙碌應代楚 論 偷代還 準無 典宗致可兩國 佈 適 第發 本助應 律兄主得 陋文仔心之欵分而之後左廖

習坐有者成數畛成報又右网

<u>工三林軾李卒方往又取宜視水最往相廖 其本儒 以意牧世牧之交甚條志吾事李之換貴于</u> 佈切國○以應明差經書言之執林民事陋 外齒及事壓謹社親之者今一冇廖公屋習 交實至驅虐及會面製必日亦之兩意國林 引 業吾任之僑廣日已十樓醫胞部吾世逐編邦但對苦要僑現是○應禍○爲僑廣力團有東出切号上差鴻不國界站胞之汝我言先胞任所事拍僑事 道胞東希体增水世思商擲記知 所不全曲某及痛林受說以一外此法 此羞公虧長從憑廖心軾外團 日交吾収 □ 記有老干林某其垣侮長

□ 本木曾

□ 本木曾

□ 本木曾

□ 本本十二

□ 留部僑糖 宝号胞と 即函是誣

林僑將稱之

覺護桓與 懜凍其 元照皇周 然語罪 # 之皇耀 不恃狀 也價告初知有之 貳值示廖 林廖如 元當寬某 之翔何五帝其等 對仔以 毫制既互於爲根 理 如桓陸紛 約辱 典支 之有國恐

十送百支擬告前黃十元生牛體利至倍迫體也某外之 石权五夏八數分白民某一稅瘠如照左高價干照助 泉單元公十有華有 國不元金今此經石昻數與帋之 君否均使五林童毀三愿黃〇欲殷紀逢者次論舞即作因交謂若與偕元軾運華年及某事過勤傷迎每初之弊如妄其官 林無西復公桓用糖徵後交轉美其頭廣張索不經崔爲不站○此人車款○費曾怎又銀接洲馬巷佈十每已林通木諳勿 事收交費另事來發錄莫後索讀幕議告元張也軾約偶廣論 為單手壹徵為取函載奈往飲書如均白 應「信當銀問七何問二 求何謂甚 有三錄市一取月遂間百〇理我至 偈問西元尾取百銀份作接 五事想愛崔 〇人七林締元三支罷人丁簽**便華通** 事收毛軾族又十**欺論**取元名知老約 有勿單五桓舘民元有 収後然 豆之 毀使爲仙〇華國又林 單多後 能便

等團為資如於對地而一尿解使電電或此華於之後二田會僑 公体均盡甚誼廖言之除之演盼多電如設及爲水與僑進災光全家下爲共熱馱之 林災天脆人籌明團簽演擾和誠交虐廖頻地青羣數大乃名說亂國小涉待 領耗同年智均義林控者治民 事領休神識抱所軾訴既安應將袁團 推事今益德已在垣本平間有我皇 殘不林品育溺宗廖團性具連上經罪 之旨翔於命鼓帶地已可 賑桓 稍育憂純 仔醫難 動 責爲 允逐 車捐廖有智已正壓廳保無任袁送— 良育滙無迫見及賴林皇權數

僑詳可爲 胞禀忍亂 多請耶黨 一速愿導

鸸館木偶美演事人待後皆代 之以說名格本可林表 表竟名美工義早團憶軾所 以以 C 各弟坦流 ○民傳矣傳此國知罪與所林 事公道近道證際之狀各賜〇 提音保有亦今會袁代說主本君此汝言解團高血了追打單師計佈僑人交者交儒君 有國恐公胡議僑民不要日館逆表各席會各等家不散長詠汗之間賞交往十体嚇欺濃如則若能假共代政全有曾館值○產能明於勤金自財金囘與罪其良不稅留僑子利造和表府體條君代理事始自天已君錢信報,以 行手搜胞罪未瓜罪條慢生賤應操然正可交之軾述民均尤孫不到具軾事可某餘百用公出羅解佈雖來七其兩間之貴蹤後副以部責桓明公同恐愚能林辱坦坐稽劉運金狀 粉告述小護罪年接逐之之敢繼發置查○伯意一不氏自○沒之収吾某動均師 時者罪難搜照取照五其索之敬以加統電若徵事葵可說速政由事齒苛漁瓜答費係費 先羅本遺價假罪軟即之長身亦挽問信及君退各弟策借要不待利茶以等林用

解訴羞護妄罪之陷僑自威換本達舘

月領事署佈告謂若有新客到此未公饑寒交迫棲食無所幾有束手待 有東手待 逢工業 弟 未 總理軾 客 楼

先會

民國三年

初

來 加 À

有冬

求

領

稅金俾得早歸

139 Pender St. E. Tel. Sey, 1895 VANCOUVER, D. E.

呼妥當諸君實房無論按日 名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三 十九号房舍通明裝修華麗全座銷氈電火蟬 **俱仿洋式極合衛生** 盆冷熱水喉煖汽喚男女厠所男女洗身房等 煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾 一喊線時間 :任由其便皆能相就取價從廉乃利便 江日仁 **或按禮拜或** 和數迎邦 啟 按月 同胞 面

偈非名 取單元卅四譽 運他 多元人及 云者查収恆 動 費本 二係單人 三〇五由所學百事元狀謂校 八收耳師運分 十單今只用華 五可索發兩童 經此銀封乃書 記紙不偈秘百 手自 滿狀語元 儒評問信內〇 **堃論**取 一容事 別埠謀生免困此國為最佳否亦請領 貴董値先生代問 二年餘之久尙杳無覆音竊思 III

作工要

常駐

此處

候 曾

船

囘國等語

弟 命

昭第不可遠往別均

至今有 埠並

不

弟處饑寒困苦之際亦要

移

往

冤

受異

寒

蒙領事

面

亦

埠覓食故敢

誵

雲告辱非部更囘堃對林人少知家人 而疑偶數元 瓜此直藏保如之 矣僑私飲 君哉愿動 交質

英車 約 有 人即 不 過二二百 元 飲九白零

林領憲中華民國五年

年十二月拾

入日

世

謹

早.

公諸 安公

公大德于靡旣矣耑此奉陳順

領事將 領事若

税金币

交囘

伸

弟 囘

界得傭工覓食或往 四稅金使弟早歸故

府

取

隅常抱凍餒之憂則

以領

自世

愿返囘汕國另尋生計濃稅金桥一張係因到

故事

求年

· 領意取稅<

金島

· 重機寒無靠。 · 東君具函付表 · 東君具函付表 · 東君具函付表

寄啓

者查民國三年十一月七日經前任正董黃

據葵心封衣令說 **信香無覆音胡世濃與兄弟親到候船囘國等情但世濃進照面命領憲允許幷命世濃不可遠離別** 館此 金寫 處一 倘幹

| 處理合修常

|書轉請領懲處究如||一般之憂則感領懲之

《何着落謹思

卌

賜濃

示昨

丌

九

華會館

電外交部原文

総理曾石泉

書記陳

若如

不准則

利税金桥亦應數河移民總局果能推

還准

原情

人有阴

得年

傭工覓

切本 発給 未之 此盼會 困稅 返久 處

到命

爾署請問事候豈知

幾至

次个

均兩

別

埠且

不

可

外交部 總長 十二月 民國 林領事軾垣辱國禍僑乞速撤換以蘇僑困另禀詳 30中 理明

六

年元月

九號

雲高華

中

會館

書理

陳程宗

西過拍電另禀詳明譯 密作晚議**案爲各**界机

議投

案訴

錄林

軾垣

領

事辱國鶥僑

寒

No 1 Pender St. W.

Sam Shing Lin Kee Co Vancouver B. C. 雜貨發售仰祈賜顧餔在片打傷門牌 工本專比美於西人所造之工料兼修整 舊靴取價從廉現辦劃省城正字號壹等 **粒索每為音樂家所稱許幷有衣穫香嶮**

本號精造各數頂靚皮靴工精料真不惜

號 二盛連記護路

本族館主人不惜巨養特建四層新磚樓一